



## Synthèse de presse du Consulat général de France à Ho Chi Minh Ville (\*) du 28 février au 4 mars 2011

### Articles à la une:

- La maîtrise de l'inflation : une priorité maintenue par le gouvernement vietnamien.

### ► A la Une :

**VN – Economie** : La poursuite de recherche de solutions pour maîtriser l'inflation est encore d'actualité, cette semaine elle se traduit par le rapatriement des quelques 10 482 travailleurs vietnamiens de Lybie. (*Courrier du Vietnam, 03/02/2011-p.2*)

Le 2 mars, le Premier Ministre Nguyen Tan Dung a présidé la réunion gouvernementale ordinaire sur la situation sociale et économique du Vietnam au cours de 2 premiers mois. Il a demandé aux ministères, aux localités de réaliser une politique financière resserrée en diminuant les excédents en matière de dépenses, économisant les dépenses publiques et augmentant les ressources budgétaires. Il a également apprécié les bons résultats obtenus en février et sur les deux premiers mois de l'année (*Saigon giai phong, 03/03/11-p.1*)

### ► Politique :

**VN - Nomination** : Le ministre de la Défense Phung Quang Thanh a publié, le 1 mars, la décision du Président No 209/QD-CTN portant sur la nomination du général de division Ngo Xuan Lich au poste de directeur du Département de la politique du militaire populaire du Vietnam. (*Saigon giai phong, 02/03/11-p.1*)

**VN/Laos - Visite** : Suite à l'invitation du Premier Ministre Nguyen Tan Dung, le Premier Ministre du Laos, Thongsing Thammavong, accompagné par une délégation des cadres de haut rang du gouvernement laotien, a effectué une visite officielle au Vietnam du 28 février au 5 mars. (*Nguoi lao dong, 28/02/11-p.2*)

Le 28 février, il a été reçu par le Secrétaire général du PCV Nguyen Phu Trong et le Premier Ministre Nguyen Tan Dung. Le Président Nguyen Minh Triet a accueilli le Premier Ministre du Laos le 1er mars pour un entretien. (*Tuoi tre, 01/03/11-p.2, Saigon giai phong, 02/03/11-p.1*)

### ► Relations internationales :

**VN/Finlande – Téléphonie** : Lors de son entretien avec le Président Nguyen Minh Triet le 2 mars, M. Esko Aho, vice président du groupe Nokia (Finlande) a informé que la construction de l'usine Nokia à la province de Bac Ninh sera terminée en 2012 et les premiers produits seront présentés début 2013. (*Saigon giai phong, 03/03/11-p.3*)

**VN– Distinction** : Deux scientifiques vietnamiennes seront récompensées lors des Kovalevskia Award 2010 durant la journée internationale de la femme le 8 mars prochain. Il s'agit de Luong Chi Mai, directrice adjointe de l'Institut de l'Information et la Technologie ainsi que Nguyen Thi Loc, qui est à la tête de l'Institut de l'Ecologie Insecte et du Contrôle Biologique et de Recherche du Riz du Delta du Mékong. (*Saigon Times, 2/03/2011,p-1*)

**HCMV – Visite** : M. Le Hoang Quan, président du Comité populaire de HCMV a reçu M. Haruhiko Kuroda, président de la banque asiatique pour le développement (BAD). M. Haruhiko Kuroda a présenté les souhaits de la BAD de soutenir HCMV dans les projets de développement urbains. (*Phap luat, 03/03/11-p.2*)

**VN/Philipines – Retour** : Le 3 mars, les dirigeants des gardes-frontière de Phu Yen ont officiellement escorté cinq hommes d'équipage philippins aux représentants de l'ambassade philippins au Vietnam. Ces hommes d'équipage ont été sauvés en mer près d'archipel Truong Sa le 31 janvier. (*Tuoi tre, 04/03/11-p.4*)

## ► Relations franco-vietnamiennes :

**HCMV – Musique :** Les sœurs jumelles Isabelle et Florence Lafitte présenteront les œuvres de Claude Debussy, Alexandre Glazounov, Nicolai Rimski-Korsakov...le 4 mars au Conservatoire de HCMV. C'est grâce à ces œuvres qu'elles ont gagné les prix au concours réservé au duo pianistes Murray Dranoff en 1989 et au concours international des vidéo musique en 1987. (*Tuoi tre, 01/03/11-p.12*)

## ► Economie :

**VN – IDE:** Au cours de 2 premiers mois, HCMV est la localité la plus attractive des investissements directs étrangers (IDE) avec le capital total de 1,1 milliard d'USD. Les provinces de Da Nang, Ba ría – Vung tau et Dong Nai sont respectivement classées au 2ème (180 millions de USD), 3ème (81,4 millions de USD) et 4ème position (47,2 millions de USD). (*Saigon giai phong, 01/03/11-p.2*)

**VN – Emprunt :** Les représentants du groupe bancaire Allemand KfW et ceux de ministère des Finances ont signé un accord sur l'emprunt de 28 millions d'euros. Cette somme représente une partie de l'emprunt de 240,75 millions d'euros que le gouvernement allemand prêté au gouvernement vietnamien pour la construction des lignes de métro à HCMV. (*Tuoi tre, 02/03/11-p.4*)

## ► Maux sociaux :

**HCMV – Police :** Le 27 février la Police du 5ème arrondissement de HCMV a organisé une conférence de presse sur l'arrestation de M. Nguyen Dan Que (né en 1942, résidant à 104/20 Nguyen Trai, P.3, Q.5). Celui-ci a été accusé d'avoir stocké et diffusé des documents de conspiration contre l'Etat. M. Nguyen Dan Que avait déjà été arrêté et accusé du même délit à trois reprises: de décembre 1978 à février 1988, de juin 1990 à septembre 1998 et de mars 2003 à février 2005. (*Saigon giai phong, 28/02/11-p.1*)

**HCMV – Urbanisme :** Quatre nouveaux trous mortels dans le sol ont été découverts à HCMV le 28 février, le plus grand d'entre eux se trouvant dans le quartier de Go Vap. (*Saigon Times, 2/03/2011,p-1*)

## ► Société :

**Tay Ninh – Trafic d'essence:** Le prix de l'essence au Vietnam étant actuellement moins cher que celui au Cambodge, les habitants des provinces cambodgiennes aux frontières du Vietnam traversent la frontière pour se fournir en essence et pour ensuite la revendre à des prix plus avantageux. Le 27 février, le poste d'essence Hoang Hau (commune Bien Gioi, district Chau Thanh) et un poste d'essence de la société des équipements et services pétroliers Saigon (commune Loi Thuan, district Ben Cau) ont été obligés d'arrêter leurs services pendant 3 mois. (*Tuoi tre, 28/02/11-p.4*)

**Tien Giang – Révocation :** Le Parquet suprême a publié la décision sur la révocation de M. Nguyen Van Doan, directeur adjoint du Parquet populaire de la ville Tra Vinh. Celui-ci a signé la décision de libération de M. Huynh Le Hoang, une personne qui a été accusée de trafic de drogue. (*Tuoi tre, 01/03/11-p.2*)

**Dong Nai – Grève :** 5000 ouvriers de l'entreprise Shing-Mark VN (ZI Bau Xeo, district Trang Bang) ont fait la grève le 28 février pour demander le paiement de leur salaire du janvier et février et les primes du Têt. Ils ont également revendiqué l'amélioration de qualité des repas ainsi que de l'environnement du travail. Les dirigeants de l'entreprise ont promis de payer les salaires et les primes le 10 mars. (*Thanh nien, 01/03/11-p.2*)

**VN – Médecine :** Le Président Nguyen Minh Triet a envoyé, le 2 mars, les fleurs pour féliciter les médecins de l'hôpital central de Huê à l'occasion du succès de la 1ère transplantation cardiaque réalisée par les médecins vietnamiens. Cette transplantation cardiaque a été réalisée pour sauver la vie de M. Tran Mau Duc (26 ans, demeurant à Phu Hoi, Hue) la nuit du 1er mars avec la participation de 15 médecins. (*Phap luat, 03/03/11-p.2*)

**Can Tho – Excuse :** Les dirigeants du département contre les infractions liées à la drogue de la Police de Can Tho et de la Police du quartier An Hoa (arr. Ninh Kieu, Can Tho) ont présenté leurs excuses publiques auprès de M. Ngu The Boi. Au cours d'une descente dans un café le 19 février dernier, les policiers s'étaient trompés de personne et ont arrêté par erreur M. Ngu The Boi, endommageant sa moto. (*Tuoi tre, 04/03/11-p.2*)

## ► Culture :

**VN – Planche à voile :** La coupe du monde PWA de planche à voile, organisée pour la 1ère fois au Vietnam, a été ouverte le 27 février à la ville de Phan Thiet (province de Binh Thuan). Cette année, une centaine de candidats de 29 pays et territoires devront s'affronter dans deux épreuves de Slalom et Freestyle. (*Saigon giai phong, 28/02/11-p.11*)

**HCMV – Exposition :** Selon les informations de l'association d'artisanat d'art et de traitement du bois de HCMV (HAWA), l'exposition des produits en bois et de l'artisanat d'art du Vietnam 2011 attirera la participation de 150 entreprises, ainsi que des clients importateurs de 76 pays et territoires différents. Cette exposition se déroulera du 11 au 14 mars au Centre d'exposition de Saigon (7ème arrondissement). (*Tuoi tre, 03/03/11-p.16*)

## ► Grippe A (H1N1) :

Selon les informations du ministère de la Santé, 159 personnes ont été détectées positive de H1N1 dans 19 localités. 3 personnes sont décédées à Hanoi, Bac Giang et Thua Thien – Hue. (*Saigon giai phong, 01/03/11-p.7*)

L'institut Pasteur de HCMV a dépisté 7 cas de la grippe A (H1N1) dans une école primaire de Giao Thanh, dans la province de Ben Tre, tandis des symptômes de la grippe se sont manifestés auprès de 200 élèves de l'école. (*Saigon Times, 28/02/2011-p.1*)

La revue de presse du consulat est réalisée à partir de :

*Saigon Giai Phong (Saigon Libéré) - Quotidien de la section du Parti Communiste de HCMV; Ngoai Lao Dong (Le Travailleur) - Organe des syndicats de HCMV; Thanh Nien (Les Jeunes) et Tuoi Tre (La Jeunesse) - Union des Jeunes du Vietnam; Cong An Thanh pho Ho Chi Minh (La Police) - police de HCMV; Phu nu Thanh pho (Les Femmes) - Union des Femmes de HCMV; Doanh nhan Saigon (Hommes d'affaires de Saigon) - Union des sociétés commerciales de HCMV; Saigon Tiep Thi (Saigon marketing) - Centre de promotion commerciale et d'investissement de HCMV; Thoi Bao Kinh Te Saigon (Le Temps de l'Economie de Saigon) - Service du commerce de HCMV; Phap Luat (Droit) - Service Judiciaire de HCMV; Le Courier du Vietnam - Agence VN d'information; Vietnam News - Agence vietnamienne d'information AVI; Saigon Times Daily - Comité populaire d'HCMV..*